

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23000715									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berühren Sie die Mährobotermesser oder Klängen nicht während des Betriebs oder während des Austauschs, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, do not touch the robotic lawnmower blades or blades during operation or when replacing them.	Pour éviter les blessures, ne touchez pas les lames du robot tondeuse ou les lames pendant le fonctionnement ou le remplacement.	Per evitare lesioni, non toccare le lame o le lame del rasaerba robotizzato durante il funzionamento o la sostituzione.	Om letsel te voorkomen, mag u de messen of messen van de robotmaaier niet aanraken tijdens gebruik of vervanging.	Para evitar lesiones, no toque las cuchillas o las cuchillas del robot cortacésped durante el funcionamiento o el reemplazo.	Abyste předešli zranění, nedotýkejte se noží ani noží robotické sekačky během provozu nebo výměny.	Kako biste izbjegli ozljede, ne dirajte noževe ili oštrice robotske kosilice tijekom rada ili zamjene.	Da preprečite poškodbe, se ne dotikajte rezil ali rezil robotske kosilnice med delovanjem ali zamenjavo.	A sérülések elkerülése érdekében működés vagy csere közben ne érintse meg a robotfűnyíró pengéit vagy pengéit.
Schalten Sie den Mähroboter und das Zubehör aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Teile austauschen.	Switch off the robotic lawnmower and accessories before carrying out maintenance or replacing parts.	Éteignez le robot tondeuse et ses accessoires avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de remplacer des pièces.	Spegner il rasaerba robotizzato e gli accessori prima di eseguire lavori di manutenzione o sostituire parti.	Schakel de robotmaaier en accessoires uit voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of onderdelen vervangt.	Apague el robot cortacésped y sus accesorios antes de realizar trabajos de mantenimiento o sustituir piezas.	Před prováděním údržby nebo výměnou dílů robotickou sekačkou a příslušenství vypněte.	Isključite robotsku kosilicu i pribor prije izvođenja radova održavanja ili zamjene dijelova.	Pred izvajanjem vzdrževalnih del ali zamenjavo delov izklopite robotsko kosilnico in dodatno opremo.	Karbantartási munkák vagy alkatrészek cseréje előtt kapcsolja ki a robotfűnyírót és a tartozékokat.
Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ladegeräte und Netzkabel, um Überhitzung oder Kurzschlüsse zu vermeiden.	To avoid overheating or short circuits, use only chargers and power cables recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les chargeurs et les cordons d'alimentation recommandés par le fabricant pour éviter les surchauffes ou les courts-circuits.	Utilizzare solo caricabatterie e cavi di alimentazione consigliati dal produttore per evitare surriscaldamenti o cortocircuiti.	Gebruik alleen opladers en netsnoeren die door de fabrikant worden aanbevolen om oververhitting of kortsluiting te voorkomen.	Utilice únicamente cargadores y cables de alimentación recomendados por el fabricante para evitar sobrecalentamiento o cortocircuitos.	Používejte pouze nabíječky a napájecí kabely doporučené výrobcem, aby nedošlo k přehřátí nebo zkratu.	Koristite samo punjače i kabele za napajanje koje preporučuje proizvođač kako biste izbjegli pregrijavanje ili kratke spojeve.	Uporablajte samo polnilnike in napajalne kable, ki jih priporoča proizvajalec, da preprečite pregrevanje ali kratke stike.	A túlmelegedés és a rövidzárlat elkerülése érdekében csak a gyártó által javasolt töltőket és tápkábeleket használja.
Achten Sie darauf, dass das Ladegerät und das Netzkabel vor Feuchtigkeit geschützt sind, um elektrische Gefahren zu verhindern.	To avoid electrical hazards, make sure that the charger and power cord are protected from moisture.	Assurez-vous que le chargeur et le cordon d'alimentation sont protégés de l'humidité pour éviter les risques électriques.	Assicurarsi che il caricabatterie e il cavo di alimentazione siano protetti dall'umidità per evitare rischi elettrici.	Zorg ervoor dat de oplader en het netsnoer beschermd zijn tegen vocht om elektrische gevaren te voorkomen.	Asegúrese de que el cargador y el cable de alimentación estén protegidos de la humedad para evitar riesgos eléctricos.	Ujistěte se, že nabíječka a napájecí kabel jsou chráněny před vlhkostí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li punjač i kabel za napajanje zaštićeni od vlage kako biste spriječili električne opasnosti.	Prepričajte se, da sta polnilnik in napajalni kabel zaščiten pred vlago, da preprečite nevarnost električnega toka.	Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a töltő és a tápkábel védve legyen a nedvességtől.
Überprüfen Sie regelmäßig das Zubehör auf Verschleiß oder Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, regularly check accessories for wear or damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des accessoires et remplacez-les si nécessaire pour éviter les accidents.	Controllare regolarmente gli accessori per verificare che non siano usurati o danneggiati e sostituirli se necessario per evitare incidenti.	Controleer accessoires regelmatig op slijtage of beschadiging en vervang ze indien nodig om ongelukken te voorkomen.	Compruebe periódicamente los accesorios en busca de desgaste o daños y reemplácelos si es necesario para evitar accidentes.	Pravidelně kontrolujte opotřebení nebo poškození příslušenství a v případě potřeby jej vyměňte, abyste předešli nehodám.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje pribora i zamijenite ga ako je potrebno kako biste izbjegli nezgode.	Redno preverjajte dodatno opremo glede obrabljenosti ali poškodbe in jo po potrebi zamenjajte, da preprečite nesreče.	Rendszeresen ellenőrizze a tartozékok kopását vagy sérülését, és szükség esetén cserélje ki a balesetek elkerülése érdekében.
Verwenden Sie das Zubehör nur für die vorgesehenen Anwendungen und in den empfohlenen Betriebsbedingungen (z. B. Schnitthöhe, Geländetyp), um Beschädigungen des Zubehörs oder des Mähroboters zu vermeiden.	To avoid damage to the accessories or the robotic lawnmower, use the accessories only for the intended applications and in the recommended operating conditions (e.g. cutting height, terrain type).	Utilisez les accessoires uniquement pour les applications prévues et dans les conditions de fonctionnement recommandées (par exemple hauteur de coupe, type de terrain) pour éviter d'endommager les accessoires ou le robot tondeuse.	Utilizzare gli accessori solo per le applicazioni previste e nelle condizioni operative consigliate (ad esempio altezza di taglio, tipo di terreno) per evitare danni agli accessori o al rasaerba robotizzato.	Gebruik de accessoires alleen voor de beoogde toepassingen en onder de aanbevolen bedrijfsomstandigheden en (bijv. maaihoogte, terreintype) om schade aan de accessoires of de robotmaaier te voorkomen.	Utilice los accesorios solo para las aplicaciones previstas y en las condiciones de funcionamiento recomendadas (por ejemplo, altura de corte, tipo de terreno) para evitar daños a los accesorios o al robot cortacésped.	Používejte příslušenství pouze pro zamýšlené aplikace a v doporučených provozních podmínkách (např. výška sečení, typ terénu), aby nedošlo k poškození příslušenství nebo robotické sekačky.	Koristite pribor samo za predvidene primjene i u preporučenim uvjetima rada (npr. visina rezanja, vrsta terena) kako biste izbjegli oštećenje pribora ili robotske kosilice.	Pribor uporabljajte le za predvidene namene in v priporočenih pogojih delovanja (npr. višina košnje, vrsta terena), da preprečite poškodbe pribora ali robotske kosilnice.	A tartozékokat csak a rendeltetésszerű alkalmazásra és az ajánlott működési feltételek mellett használja (pl. vágási magasság, tereptípus), hogy elkerülje a tartozékok vagy a robotfűnyíró sérülését.
Halten Sie das Zubehör fern von Hindernissen, um Blockaden oder Schäden während des Betriebs zu verhindern.	Keep the accessory away from obstacles to prevent blockages or damage during operation.	Gardez les accessoires éloignés des obstacles pour éviter tout blocage ou tout dommage pendant le fonctionnement.	Tenere gli accessori lontani da ostacoli per evitare blocchi o danni durante il funzionamento.	Houd accessoires uit de buurt van obstakels om verstopping of schade tijdens het gebruik te voorkomen.	Mantenga los accesorios alejados de obstáculos para evitar bloqueos o daños durante el funcionamiento.	Udržujte příslušenství v dostatečné vzdálenosti od překážek, abyste zabránili zablokování nebo poškození během provozu.	Dodatke držite podalje od prepreka kako biste spriječili blokiranje ili oštećenje tijekom rada.	Pripomočke hranite stran od ovir, da preprečite blokade ali poškodbe med delovanjem.	Tartsa távol a tartozékokat az akadályoktól, hogy elkerülje a működés közbeni eltömődést vagy sérülést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23000715									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie das Zubehör und das Ladegerät an einem gut belüfteten Ort, fern von Hitzequellen oder brennbaren Materialien, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, store the accessories and charger in a well-ventilated area, away from heat sources or flammable materials.	Pour minimiser le risque d'incendie, rangez les accessoires et le chargeur dans un endroit bien ventilé, loin des sources de chaleur ou des matériaux inflammables.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio, conservare gli accessori e il caricabatteria in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore o materiali infiammabili.	Om het risico op brand te minimaliseren, bewaart u de accessoires en de oplader in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen of brandbare materialen.	Para minimizar el riesgo de incendio, guarde los accesorios y el cargador en un área bien ventilada, lejos de fuentes de calor o materiales inflamables.	Abyste minimalizovali riziko požáru, skladujte příslušenství a nabíječku na dobře větraném místě, mimo zdroje tepla nebo hořlavých materiálů.	Kako biste smanjili rizik od požara, pohranite dodatke i punjač u dobro prozračenom prostoru, dalje od izvora topline ili zapaljivih materijala.	Da zmanjšate tveganje požara, dodatno opremo in polnilnik shranjujte v dobro prezračenem prostoru, stran od virov toplote ali vnetljivih materialov.	A tűzveszély minimalizálása érdekében a tartozékokat és a töltőt jól szellőző helyen tárolja, hőforrásoktól és gyúlékony anyagoktól távol.
Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs des Mähroboters und beim Umgang mit Zubehör fern, um Unfälle oder Verletzungen zu verhindern.	To prevent accidents or injuries, keep children and pets away while operating the robotic lawnmower and handling accessories.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques lorsque vous utilisez le robot tondeuse et manipulez les accessoires pour éviter les accidents ou les blessures.	Tenere lontani i bambini e gli animali domestici durante l'utilizzo del rasaerba robotizzato e la manipolazione degli accessori per evitare incidenti o lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt tijdens het bedienen van de robotmaaier en het hanteren van accessoires om ongelukken of letsel te voorkomen.	Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras opera el robot cortacésped y manipula los accesorios para evitar accidentes o lesiones.	Při obsluze robotické sekačky a manipulace s příslušenstvím držte děti a domácí zvířata mimo dosah, abyste předešli nehodám nebo zraněním.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok upravljate robotskom kosilicom i rukujete priborom kako biste spriječili nezgode ili ozljede.	Med upravljanjem robotske kosilnice in rokovanjem z dodatki hranite otroke in domače živali proč, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a robotfűnyíró és a tartozékok kezelése közben.
Bewahren Sie das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf und informieren Sie sie über die Gefahren des Umgangs mit dem Zubehör.	Keep the accessories out of the reach of children and inform them about the dangers of handling the accessories.	Conservez les accessoires hors de portée des enfants et informez-les des dangers liés à la manipulation des accessoires.	Tenere gli accessori fuori dalla portata dei bambini e informarli sui pericoli derivanti dalla manipolazione degli accessori.	Houd de accessoires buiten het bereik van kinderen en informeer hen over de gevaren bij het hanteren van de accessoires.	Mantenga los accesorios fuera del alcance de los niños e infórmeles sobre los peligros de manipularlos.	Uchovávejte příslušenství mimo dosah dětí a informujte je o nebezpečích při manipulaci s příslušenstvím.	Dodatke držite izvan dohvata djece i obavijestite ih o opasnostima rukovanja priborom.	Dodatke hranite izven dosega otrok in jih seznanite z nevarnostmi rokovanja z dodatki.	A tartozékokat tartsa távol a gyermekektől, és tájékoztatssa őket a tartozékok kezelésével járó veszélyekről.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.